

Bruxelles, 15. prosinca 2021.
(OR. en)

14973/21

**Međuinstitucijski predmet:
2021/0008(COD)**

**CODEC 1637
JAI 1410
DATAPROTECT 291
COPEN 455
FREMP 299
PE 123**

INFORMATIVNA NAPOMENA

Od: Glavno tajništvo Vijeća
Za: Odbor stalnih predstavnika / Vijeće

Predmet: Prijedlog DIREKTIVE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA o izmjeni Okvirne odluke Vijeća 2002/465/PUP radi njezina usklađivanja s pravilima EU-a o zaštiti osobnih podataka
– ishod prvog čitanja u Europskom parlamentu
(Strasbourg, 13. – 16. prosinca 2021.)

I. UVOD

U skladu s odredbama članka 294. UFEU-a i Zajedničkom izjavom o praktičnim načinima provedbe postupka suodlučivanja¹ uspostavljen je niz neformalnih kontakata između Vijeća, Europskog parlamenta i Komisije s ciljem postizanja dogovora o ovom predmetu u prvom čitanju.

U tom je kontekstu izvjestitelj Jeroen LENAERS (EPP, NL), u ime Odbora za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove, predstavio kompromisni amandman (amandman 1) na navedeni prijedlog direktive. Tijekom spomenutih neformalnih kontakata postignut je dogovor o tom amandmanu. Nisu podneseni drugi amandmani.

¹ SL C 145, 30.6.2007., str. 5.

II. GLASOVANJE

Na plenarnoj sjednici 14. prosinca 2021. glasovanjem je usvojen kompromisni amandman (amandman 1) na navedeni prijedlog direktive.

Tako izmijenjeni prijedlog Komisije predstavlja stajalište Parlamenta u prvom čitanju koje je navedeno u njegovoj zakonodavnoj rezoluciji iz Priloga ovom dokumentu².

Stajalište Parlamenta odražava ono što je prethodno dogovoreno među institucijama. Stoga bi Vijeće trebalo moći odobriti stajalište Parlamenta.

Akt bi se tada donio u obliku koji odgovara stajalištu Parlamenta.

² Verzija stajališta Parlamenta iz zakonodavne rezolucije označena je kako bi se obilježile promjene nastale na temelju amandmana na prijedlog Komisije. Dodaci tekstu Komisije istaknuti su *podebljanim slovima i kurzivom*. Simbolom „■” označen je izbrisani tekst.

P9_TA(2021)0487

Zajednički istražni timovi: usklađivanje s pravilima Unije o zaštiti osobnih podataka *I**

Zakonodavna rezolucija Europskog parlamenta od 14. prosinca 2021. o Prijedlogu direktive Europskog Parlamenta i Vijeća o izmjeni Okvirne odluke Vijeća 2002/465/PUP radi njezina usklađivanja s pravilima EU-a o zaštiti osobnih podataka (COM(2021)0020 – C9-0005/2021 – 2021/0008(COD))

(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)

Europski parlament,

- uzimajući u obzir Prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2021)0020),
 - uzimajući u obzir članak 294. stavak 2. i članak 16. stavak 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u skladu s kojima je Komisija podnijela prijedlog Parlamentu (C9-0005/2021),
 - uzimajući u obzir članak 294. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
 - uzimajući u obzir privremeni sporazum koji je odobrio nadležni odbor u skladu s člankom 74. stavkom 4. Poslovnika te činjenicu da se predstavnik Vijeća pismom od 17. studenoga 2021. obvezao prihvatiti stajalište Europskog parlamenta u skladu s člankom 294. stavkom 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
 - uzimajući u obzir članak 59. Poslovnika,
 - uzimajući u obzir izvješće Odbora za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove (A9-0236/2021),
1. usvaja sljedeće stajalište u prvom čitanju;
 2. poziva Komisiju da predmet ponovno uputi Parlamentu ako zamijeni, bitno izmijeni ili namjerava bitno izmijeniti svoj Prijedlog;
 3. nalaže svojem predsjedniku da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim parlamentima.

P9_TC1-COD(2021)0008

Stajalište Europskog parlamenta usvojeno u prvom čitanju 14. prosinca 2021. radi donošenja Direktive (EU) 2021/... Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Okvirne odluke Vijeća 2002/465/PUP u pogledu njezina usklađivanja s pravilima Unije o zaštiti osobnih podataka

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 16. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom³,

³ Stajalište Europskog parlamenta od 14. prosinca 2021.

budući da:

- (1) U skladu s člankom 62. stavkom 6. Direktive (EU) 2016/680 Europskog parlamenta i Vijeća⁴ Komisija preispituje pravne akte koje je donijela Unija, osim te direktive, kojima se uređuje obrada osobnih podataka od strane nadležnih tijela u svrhe iz članka 1. stavka 1. te direktive. Svrha tog preispitivanja je procjena potrebe usklađivanja tih pravnih akata s tom direktivom i, prema potrebi, davanje potrebnih prijedloga za njihovu izmjenu s ciljem osiguravanja dosljednog pristupa zaštiti osobnih podataka unutar područja primjene te direktive. U tom je preispitivanju Okvirna odluka Vijeća 2002/465/PUP⁵ utvrđena kao jedan od pravnih akata koje treba izmijeniti.

⁴ Direktiva (EU) 2016/680 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka od strane nadležnih tijela u svrhe sprečavanja, istrage, otkrivanja ili progona kaznenih djela ili izvršavanja kaznenih sankcija i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Okvirne odluke Vijeća 2008/977/PUP (SL L 119, 4.5.2016., str. 89.).

⁵ Okvirna odluka Vijeća 2002/465/PUP od 13. lipnja 2002. o zajedničkim istražnim timovima (SL L 162, 20.6.2002., str. 1.).

- (2) ***Obrada osobnih podataka na temelju Okvirne odluke 2002/465/PUP obuhvaća obradu, razmjenu i naknadnu upotrebu relevantnih informacija u svrhe utvrđene u članku 82. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU).*** Radi dosljednosti i djelotvorne zaštite osobnih podataka obrada osobnih podataka na temelju Okvirne odluke 2002/465/PUP trebala bi biti u skladu s Direktivom (EU) 2016/680. ***Osobni podaci sadržani u informacijama do kojih je zajednički istražni tim došao zakonitim putem trebali bi se moći obrađivati u druge svrhe osim onih za koje je tim osnovan, kao što su naknadni kazneni ili povezani upravni ili građanski postupci ili parlamentarni nadzor, samo u skladu s uvjetima utvrđenima u Direktivi (EU) 2016/680. Takva obrada osobnih podataka trebala bi se provoditi samo u skladu s uvjetima utvrđenima u Direktivi (EU) 2016/680, što uključuje provedbu u skladu s pravom Unije ili pravom države članice te bi trebala biti nužna i proporcionalna svojoj svrsi.***

- (3) U skladu s člankom 6.a Protokola br. 21 o stajalištu Ujedinjene Kraljevine i Irske s obzirom na područje slobode, sigurnosti i pravde, priloženog Ugovoru o Europskoj uniji (UEU) i UFEU-u, **za Irsku je Okvirna odluka 2002/465/PUP obvezujuća te ona stoga sudjeluje u donošenju ove Direktive**.
- (4) U skladu s člancima 1., 2. i 2.a Protokola br. 22 o stajalištu Danske, priloženog UEU-u i UFEU-u, Danska ne sudjeluje u donošenju ove Direktive te ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje.
- (5) **Provedeno je savjetovanje s Europskim nadzornikom za zaštitu podataka u skladu s člankom 42. stavkom 1. Uredbe (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća⁶ te je on dao mišljenje 10. ožujka 2021.**
- (6) **Okvirnu odluku 2002/465/PUP trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,**

DONIJELI SU OVU DIREKTIVU:

⁶ **Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39.).**

Članak 1.

Izmjena Okvirne odluke 2002/465/PUP

U članku 1. stavku 10. Okvirne odluke 2002/465/PUP dodaje se sljedeći podstavak:

I
„Ako informacije koje se upotrebljavaju u svrhe iz prvog podstavka točaka (b), (c) i (d) uključuju osobne podatke, one se obrađuju samo u skladu s Direktivom (EU) 2016/680 Europskog parlamenta i Vijeća, a posebno njezinim člankom 4. stavkom 2., člankom 9. stavcima 1. i 3.*

* *Direktiva (EU) 2016/680 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka od strane nadležnih tijela u svrhe sprečavanja, istrage, otkrivanja ili progona kaznenih djela ili izvršavanja kaznenih sankcija i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Okvirne odluke Vijeća 2008/977/PUP (SL L 119, 4.5.2016., str. 89.).”*

Članak 2.

Prenošenje

1. Države članice stavljaju na snagu zakone i druge propise koji su potrebni radi usklađivanja s ovom Direktivom do ... [jedna godina nakon *stupanja na snagu ove Direktive o izmjeni*].
One o tome odmah ***obavješćuju Komisiju***.

Kada države članice donose te ***mjere***, one sadržavaju upućivanje na ovu Direktivu ili se na nju upućuje prilikom njihove službene objave. Načine tog upućivanja određuju države članice.

2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst **█** mjera nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

Članak 3.

Stupanje na snagu

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 4.

Adresati

Ova je Direktiva upućena državama članicama u skladu s Ugovorima.

Sastavljeno u ...

Za Europski parlament

Za Vijeće

Predsjednik

Predsjednik